

Scheda del Corso di Studio - 29/06/2019

Denominazione del CdS	Lingue moderne e traduzione per le relazioni internazionali
Città	PALERMO
Codicione	0820107303900001
Ateneo	Università degli Studi di PALERMO
Statale o non statale	Statale
Tipo di Ateneo	Tradizionale
Area geografica	SUD E ISOLE
Classe di laurea	LM-38
Interclasse	-
Tipo	Laurea Magistrale
Erogazione	Convenzionale
Durata normale	2 anni

	2018	2017	2016	2015	2014
Programmazione Nazionale	No	No	No	No	No
Programmazione Locale	No	No	Si	Si	Si
Nessuna Programmazione	Si	Si	No	No	No

	2018	2017	2016	2015	2014
Nr. di altri CdS della stessa classe nell'Ateneo	0	0	0	0	0
Nr. di altri CdS della stessa classe in atenei non telematici nell'area geografica	6	6	6	6	6
Nr. di altri CdS della stessa classe in atenei non telematici in Italia	20	21	22	22	22

Indicatore	Anno	CdS	Ateneo	Area Geografica non telematici	Atenei NON Telematici
iC00a Avvii di carriera al primo anno* (L;	2014	92	-	79,0	92,9

	LMCU; LM)	2015	69	-	66,7	94,0
		2016	79	-	70,4	103,0
		2017	87	-	74,6	111,0
		2018	68	-	83,6	117,0
iC00b	Immatricolati puri ** (L; LMCU)	Non disponibile				
iC00c	Se LM, Iscritti per la prima volta a LM	2014	75	-	68,1	84,1
		2015	64	-	61,0	86,0
		2016	74	-	64,1	95,4
		2017	81	-	66,9	102,8
		2018	66	-	77,7	110,7
iC00d	Iscritti (L; LMCU; LM)	2014	224	-	185,7	211,9
		2015	193	-	184,9	216,8
		2016	180	-	188,4	231,4
		2017	205	-	194,1	239,2
		2018	193	-	203,6	260,7
iC00e	Iscritti Regolari ai fini del CSTD (L; LMCU; LM)	2014	187	-	140,6	172,4
		2015	152	-	138,0	176,7
		2016	146	-	132,4	191,5
		2017	156	-	137,9	200,5
		2018	155	-	150,1	221,0
iC00f	Iscritti Regolari ai fini del CSTD, immatricolati puri ** al CdS in oggetto (L; LMCU; LM)	2014	162	-	128,9	159,5
		2015	135	-	128,7	166,7
		2016	136	-	125,1	182,2
		2017	149	-	130,7	191,8
		2018	147	-	142,3	212,2
iC00g	laureati (L; LM; LMCU) entro la durata normale del corso*	2014	70	-	26,8	40,4
		2015	52	-	32,0	47,0
		2016	54	-	30,9	44,8
		2017	52	-	32,6	53,0

		2018	47	-	31,7	54,5
iC00h	laureati (L; LM; LMCU)	2014	95	-	51,8	64,1
		2015	76	-	60,2	73,6
		2016	78	-	55,6	71,4
		2017	67	-	56,0	76,5
		2018	64	-	59,6	80,3

Gruppo A - Indicatori Didattica (DM 987/2016, allegato E)

Indicatore		Anno	CdS			Media Ateneo			Media Area Geografica non telematici			Media Atenei NON Telematici		
			Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind
iC01	Percentuale di studenti iscritti entro la durata normale del CdS che abbiano acquisito almeno 40 CFU nell'a.s.	2014	118	187	63,1%	-	-	-	73,6	140,6	52,3%	98,4	172,4	57,1%
		2015	89	152	58,6%	-	-	-	72,1	138,0	52,3%	106,7	176,7	60,4%
		2016	84	146	57,5%	-	-	-	67,3	132,4	50,8%	116,9	191,5	61,1%
		2017	97	156	62,2%	-	-	-	73,6	137,9	53,4%	118,9	200,5	59,3%
iC02	Percentuale di laureati (L; LM; LMCU) entro la durata normale del corso*	2014	70	95	73,7%	-	-	-	26,8	51,8	51,8%	40,4	64,1	63,0%
		2015	52	76	68,4%	-	-	-	32,0	60,2	53,2%	47,0	73,6	63,9%
		2016	54	78	69,2%	-	-	-	30,9	55,6	55,5%	44,8	71,4	62,8%
		2017	52	67	77,6%	-	-	-	32,6	56,0	58,2%	53,0	76,5	69,2%
		2018	47	64	73,4%	-	-	-	31,7	59,6	53,2%	54,5	80,3	67,9%
iC03	Percentuale di iscritti al primo anno (L, LMCU) provenienti da altre Regioni*	Non disponibile												
iC04	Percentuale iscritti al primo anno (LM) laureati in altro Ateneo*	2014	8	92	8,7%	-	-	-	18,3	79,0	23,1%	35,8	92,9	38,5%
		2015	7	69	10,1%	-	-	-	14,0	66,7	21,0%	37,7	94,0	40,1%
		2016	11	79	13,9%	-	-	-	17,4	70,4	24,7%	47,7	103,0	46,3%
		2017	19	87	21,8%	-	-	-	19,0	74,6	25,5%	52,8	111,0	47,5%
		2018	22	68	32,4%	-	-	-	22,9	83,6	27,4%	55,5	117,0	47,4%
iC05	Rapporto studenti regolari/docenti (professori a tempo indeterminato, ricercatori a tempo indeterminato, ricercatori di tipo a e tipo b)*	2014	187	17	11,0	-	-	-	141,4	11,9	11,9	196,6	16,5	11,9
		2015	152	18	8,4	-	-	-	138,0	13,1	10,5	201,7	16,7	12,1
		2016	146	19	7,7	-	-	-	132,4	12,4	10,7	216,4	17,0	12,7

		2017	156	18	8,7	-	-	-	137,9	13,6	10,2	249,6	18,8	13,3
		2018	155	18	8,6	-	-	-	150,1	14,3	10,5	283,1	19,7	14,4
iC06	Percentuale di Laureati occupati a un anno dal Titolo (L) - Laureati che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa o di formazione retribuita (es. dottorato con borsa, specializzazione in medicina, ecc.)	Non disponibile												
iC06BIS	Percentuale di Laureati occupati a un anno dal Titolo (L) - laureati che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa e regolamentata da un contratto, o di svolgere attività di formazione retribuita (es. dottorato con borsa, specializzazione in medicina, ecc.)	Non disponibile												
iC06TER	Percentuale di Laureati occupati a un anno dal Titolo (L) – Laureati non impegnati in formazione non retribuita che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa e regolamentata da un contratto	Non disponibile												
iC07	Percentuale di Laureati occupati a tre anni dal Titolo (LM; LMCU) - Laureati che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa o di formazione retribuita (es. dottorato con borsa, specializzazione in medicina, ecc.)	2015	31	47	66,0%	-	-	-	15,5	24,8	62,4%	30,9	38,0	81,4%
		2016	24	34	70,6%	-	-	-	16,6	25,4	65,2%	28,0	34,7	80,8%
		2017	49	68	72,1%	-	-	-	18,3	25,8	70,9%	29,7	35,3	84,2%
		2018	34	51	66,7%	-	-	-	23,1	32,6	71,1%	32,6	39,3	83,0%
iC07BIS	Percentuale di Laureati occupati a tre anni dal Titolo (LM; LMCU) - laureati che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa e regolamentata da un contratto, o di svolgere attività di formazione retribuita (es. dottorato con borsa, specializzazione in medicina, ecc.)	2015	30	47	63,8%	-	-	-	18,2	29,8	61,1%	29,7	37,9	78,2%
		2016	24	34	70,6%	-	-	-	18,8	29,7	63,5%	28,5	36,4	78,3%
		2017	46	68	67,6%	-	-	-	20,0	29,4	68,0%	30,0	36,7	81,7%
		2018	33	51	64,7%	-	-	-	22,3	32,6	68,4%	33,7	41,4	81,4%
iC07TER	Percentuale di Laureati occupati a tre anni dal Titolo (LM; LMCU) - Laureati non impegnati in formazione non retribuita che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa e regolamentata da un contratto	2015	30	46	65,2%	-	-	-	18,2	29,0	62,8%	29,7	37,2	79,7%
		2016	24	34	70,6%	-	-	-	18,8	29,5	63,8%	28,5	36,1	79,1%
		2017	46	64	71,9%	-	-	-	20,0	28,1	71,1%	30,0	35,9	83,6%
		2018	33	51	64,7%	-	-	-	22,3	32,0	69,6%	33,7	40,6	83,0%
iC08	Percentuale dei docenti di ruolo che appartengono a settori scientifico-disciplinari (SSD) di base e caratterizzanti per corso di studio (L; LMCU; LM), di cui sono docenti di riferimento	2014	4,00	6,00	66,7%	-	-	-	4,3	5,5	77,9%	5,0	6,0	83,0%
		2015	4,50	7,50	60,0%	-	-	-	5,4	6,9	78,4%	6,8	7,8	87,0%
		2016	5,00	6,50	76,9%	-	-	-	5,4	6,8	78,9%	7,0	8,0	87,0%
		2017	5,00	6,50	76,9%	-	-	-	5,7	7,1	80,0%	7,7	9,4	81,9%
		2018	5,00	7,00	71,4%	-	-	-	5,2	6,9	76,0%	8,3	10,2	81,1%

		2016	44	74	59,5%	-	-	-	28,3	49,0	57,8%	38,7	63,2	61,1%
		2017	42	59	71,2%	-	-	-	24,8	39,5	62,7%	37,8	59,7	63,4%
		2018	39	55	70,9%	-	-	-	31,1	46,0	67,7%	44,0	67,4	65,3%
iC19	Percentuale ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata	2014	765	915	83,6%	-	-	-	562,7	962,1	58,5%	706,0	1.120,3	63,0%
		2015	780	960	81,3%	-	-	-	579,7	996,6	58,2%	711,4	1.183,7	60,1%
		2016	915	1.020	89,7%	-	-	-	546,7	953,4	57,3%	754,0	1.303,0	57,9%
		2017	870	975	89,2%	-	-	-	628,9	1.092,7	57,6%	808,3	1.444,8	55,9%
		2018	885	1.050	84,3%	-	-	-	665,0	1.123,0	59,2%	835,9	1.570,1	53,2%

Indicatori di Approfondimento per la Sperimentazione - Percorso di studio e regolarità delle carriere

Indicatore		Anno	CdS			Media Ateneo			Media Area Geografica non telematici			Media Atenei NON Telematici		
			Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind
iC21	Percentuale di studenti che proseguono la carriera nel sistema universitario al II anno**	2014	69	75	92,0%	-	-	-	65,1	68,1	95,6%	81,2	84,1	96,5%
		2015	60	64	93,8%	-	-	-	58,1	61,0	95,3%	83,8	86,0	97,5%
		2016	67	74	90,5%	-	-	-	61,1	64,1	95,3%	93,1	95,4	97,6%
		2017	80	81	98,8%	-	-	-	63,6	66,9	95,1%	100,4	102,8	97,7%
iC22	Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corso**	2014	48	88	54,5%	-	-	-	30,7	70,5	43,5%	42,6	78,9	54,0%
		2015	51	75	68,0%	-	-	-	29,9	68,1	43,8%	48,4	84,1	57,5%
		2016	33	64	51,6%	-	-	-	26,9	61,0	44,0%	50,7	86,0	59,0%
		2017	45	74	60,8%	-	-	-	26,7	64,1	41,6%	55,0	95,4	57,7%
iC23	Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che proseguono la carriera al secondo anno in un differente CdS dell'Ateneo **	2014	0	75	0,0%	-	-	-	0,1	68,1	0,2%	0,7	84,1	0,8%
		2015	0	64	0,0%	-	-	-	0,4	61,0	0,7%	0,7	86,0	0,8%
		2016	0	74	0,0%	-	-	-	0,1	64,1	0,2%	0,7	95,4	0,8%
		2017	1	81	1,2%	-	-	-	0,4	66,9	0,6%	0,7	102,8	0,7%
iC24	Percentuale di abbandoni del CdS dopo N+1 anni**	2014	13	89	14,6%	-	-	-	6,8	64,0	10,7%	6,9	81,2	8,4%
		2015	14	88	15,9%	-	-	-	8,7	70,5	12,3%	7,1	78,9	9,0%
		2016	8	75	10,7%	-	-	-	6,0	68,1	8,8%	6,9	84,1	8,2%
		2017	6	64	9,4%	-	-	-	6,0	61,0	9,8%	5,4	86,0	6,3%

2018	9	74	12,2%	-	-	-	9,6	64,1	14,9%	8,0	95,4	8,4%
------	---	----	--------------	---	---	---	-----	------	-------	-----	------	------

Indicatori di Approfondimento per la Sperimentazione - Soddisfazione e Occupabilità

Indicatore		Anno	CdS			Media Ateneo			Media Area Geografica non telematici			Media Atenei NON Telematici		
			Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind
iC25	Percentuale di laureandi complessivamente soddisfatti del CdS	2015	28	40	70,0%	-	-	-	32,0	46,0	69,6%	42,9	54,2	79,1%
		2016	57	74	77,0%	-	-	-	38,8	49,0	79,3%	52,8	63,2	83,5%
		2017	49	59	83,1%	-	-	-	33,5	39,5	84,8%	50,8	59,7	85,0%
		2018	42	55	76,4%	-	-	-	39,5	46,0	85,9%	59,2	67,4	87,8%
iC26	Percentuale di Laureati occupati a un anno dal Titolo (LM; LMCU) - Laureati che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa o di formazione retribuita (es. dottorato con borsa, specializzazione in medicina, ecc.)	2015	34	72	47,2%	-	-	-	14,6	31,1	46,8%	29,6	45,9	64,6%
		2016	29	58	50,0%	-	-	-	16,4	31,6	52,0%	29,6	47,6	62,2%
		2017	41	64	64,1%	-	-	-	20,0	34,0	58,8%	30,3	45,3	66,7%
		2018	28	47	59,6%	-	-	-	19,8	36,4	54,3%	31,7	47,6	66,6%
iC26BIS	Percentuale di Laureati occupati a un anno dal Titolo (LM; LMCU) - laureati che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa e regolamentata da un contratto, o di svolgere attività di formazione retribuita (es. dottorato con borsa, specializzazione in medicina, ecc.)	2015	32	72	44,4%	-	-	-	16,0	36,3	44,0%	27,3	46,7	58,4%
		2016	26	58	44,8%	-	-	-	18,0	36,8	48,9%	28,2	48,8	57,7%
		2017	39	64	60,9%	-	-	-	20,6	38,3	53,9%	29,5	47,8	61,7%
		2018	25	47	53,2%	-	-	-	18,6	36,4	51,2%	31,1	49,0	63,5%
iC26TER	Percentuale di Laureati occupati a un anno dal Titolo (LM; LMCU) - Laureati non impegnati in formazione non retribuita che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa e regolamentata da un contratto	2015	32	61	52,5%	-	-	-	16,0	33,7	47,5%	27,3	44,3	61,5%
		2016	26	50	52,0%	-	-	-	18,0	33,3	54,0%	28,2	46,0	61,2%
		2017	39	61	63,9%	-	-	-	20,6	35,6	57,9%	29,5	44,9	65,6%
		2018	25	45	55,6%	-	-	-	18,6	32,0	58,2%	31,1	45,6	68,2%

Indicatori di Approfondimento per la Sperimentazione - Consistenza e Qualificazione del corpo docente

Indicatore		Anno	CdS			Media Ateneo			Media Area Geografica non telematici			Media Atenei NON Telematici		
			Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind
iC27	Rapporto studenti iscritti/docenti complessivo (pesato per le ore di docenza)	2014	224	7,6	29,4	-	-	-	188,3	8,0	23,5	198,9	9,3	21,3
		2015	193	8,0	24,1	-	-	-	186,4	8,3	22,4	213,0	9,9	21,6

		2016	180	8,5	21,2	-	-	-	189,4	7,9	23,8	226,4	10,9	20,8
		2017	205	8,1	25,2	-	-	-	194,7	9,1	21,4	253,0	12,0	21,0
		2018	193	8,8	22,1	-	-	-	203,7	9,4	21,8	276,3	13,1	21,1
iC28	Rapporto studenti iscritti al primo anno/docenti degli insegnamenti del primo anno (pesato per le ore di docenza)	2014	94	4,6	20,3	-	-	-	79,4	5,7	14,0	84,6	5,6	15,2
		2015	69	5,0	13,8	-	-	-	67,9	5,4	12,5	89,9	6,0	14,9
		2016	79	5,5	14,4	-	-	-	72,4	5,5	13,2	97,1	6,1	16,0
		2017	88	5,1	17,2	-	-	-	78,4	5,9	13,3	114,0	7,1	16,1
		2018	68	6,0	11,3	-	-	-	84,0	6,1	13,9	119,5	7,4	16,2
iC29	Rapporto tutor in possesso di Dottorato di Ricerca / Iscritti (per i corsi di studio prevalentemente o integralmente a distanza, dato disponibile dal 2016/2017)	Non disponibile												

Breve commento

Nell'elaborazione del commento ai dati forniti dalla SMA la commissione AQ e il Consiglio, come da linee guida, hanno preso in considerazione sia la relazione della Commissione paritetica docenti – studenti sia la relazione annuale del Nucleo di valutazione. Si segnala che dette relazioni non hanno evidenziato particolari criticità per il CdS.

Il Corso è a numero aperto ed è l'unico della stessa classe nell'Ateneo, uno dei 6 nell'area geografica e uno dei 20 in Italia.

Nel 2018 si è registrato un calo degli iscritti, che pure erano aumentati nel 2017. Ciò si spiega

a. con l'attivazione di un'altra laurea magistrale nel settore delle lingue moderne, che è risultata attrattiva perché propedeutica all'insegnamento;

b. con la fase di avviamento del nuovo curriculum di Studi arabi e islamici, cui si sono iscritti solo 4 studenti, , cui si sono iscritti solo 4 studenti, anche se il numero degli iscritti 19-20 è più che raddoppiato. Si fa notare come i dati dovrebbero esser disaggregati per curricula.

GRUPPO A. Il 62% nel 2017 (manca il dato del 18) ha acquisito almeno 40 CFU nell'anno in corso, indicatore superiore a quelli dell'area geografica e dell'Italia. La percentuale di laureati entro la durata normale del corso è leggermente calata ma risulta sempre superiore a quella degli altri Atenei e si attesta, comunque, intorno ai 3/4. Si rileva con piacere che è notevolmente aumentata la percentuale di iscritti provenienti da altro Ateneo (+11%). Il rapporto studenti/docenti strutturati è dell'8,6, dato inferiore a quello delle altre Università e che consideriamo positivo. Intorno al 65% è la percentuale di laureati a 3 anni, forniti di contratto. La nuova organizzazione del secondo curriculum ha fatto sì che calasse leggermente la percentuale di docenti di ruolo che insegnano discipline caratterizzanti e di base, che comunque è al 71%. L'indicatore di Qualità della ricerca dei docenti è attestato sull'1, dato uguale a quello delle università italiane ma superiore a quello degli Atenei di area.

GRUPPO B. Altissima e superiore a tutte le medie delle altre Università è la percentuale di laureati che hanno conseguito almeno 12 CFU all'estero. Ciò è dovuto non solo alla partecipazione ai progetti Erasmus ma soprattutto agli accordi per lauree a doppio titolo con 3 Università straniere.

GRUPPO E.

Non sono disponibili i dati relativi al 2018 riguardanti la continuazione degli studi al II anno; la percentuale del 2017 è superiore al 95%. Dai dati del 2018 risulta che il 69,1% si iscriverebbe di nuovo allo stesso corso di studi, dato superiore alle medie nazionali e di area.

IAS: 1. Mancano i dati del 2018, tranne quello riguardante il 12% che ha abbandonato gli studi dopo diversi anni.

IAS:2. I 3/4 dei laureandi si dicono soddisfatti del CdS, sebbene la soddisfazione sia calata dopo il boom del 2017. Più del 50% dei laureati a un anno dichiara di lavorare con contratto.

IAS:3. Il rapporto studenti iscritti al primo anno/docenti degli insegnamenti del primo anno (pesato per le ore di docenza) è dell'11% circa; quello complessivo, pesato per ore di docenza, è del

22% circa. Si fa presente che al primo anno sono impartite discipline comuni ai due curricula e a tutte le lingue, mentre nel secondo anno risultano numerose materie a scelta soprattutto dal lato delle lingue.

Conclusioni: Il Consiglio di CdS si riserva la possibilità di intervenire sul secondo curriculum o implementandolo o inserendolo in un unico curriculum. Dal 2019-2020 sono partiti i tirocini obbligatori. Il Consiglio intende ampliare l'area economica e, ulteriormente, quella traduttiva, raddoppiando il numero di Attività F (da 1 a 2 e da 3 a 6 CFU). Inoltre, è legato ai docenti e alle discipline del CdS il Corso di Perfezionamento, in "Sottotitolaggio per sordi ed audiodescrizione per ciechi", che ha dato buoni risultati durante il suo primo anno di vita. Vi hanno partecipato anche studenti del CdS. Si tratta di un'altra possibilità offerta agli studenti e ai laureati.

Utilizzo questa versione come scheda di monitoraggio annuale

Dati ANS aggiornati al **29/06/2019**

Elenco file con dati ANS [visualizza](#)